

203311

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Str. 1, 74199 Untergruppenbach
GETRAG S.P.A.
PLANT MODUGNO
VIA DEI CICLAMINI 4
70026 MODUGNO
ITALIEN

Delivery no. / Date: 7157206 / 28.06.2018
Purch. ord. no.: 5500039817
Purch. ord. Date:
Supplier's no.: 0000008003
Order no. / Date: 30020565 / 13.09.2017
Customer no.: 10005593
Consignee: 30005665
01 Serie
Person in charge: Knorr, Hr.
Tel. no. / Fax: 09841/407-6133 / 09841/407-6114

loading station: 14248

Delivery note

Weights (gross/net)

Gross weight 653,800 KG Net weight 557,200 KG Volumes 0,720 M3

Item	Material Description	Quantity	Weight
000010	0550722441 Hub System 1st/7th Gear cpl Customer article number: 0550722441Position1	560 PC	557,200 KG
900001	TBA-520921 MULTI-PATH PALLET WOOD/STEEL 600x800	2 PC	30 KG
900002	TBA-520880 VDA KLT-CONTAINER 4315R	40 PC	52 KG
900003	TBA-501668 Inlett für Muffen DCT300, HST & PMG	40 PC	10 KG
900004	TBA-550528 VDA KLT Pallet Cover A0806 DKG	2 PC	5 KG

terms of dispatch: 03 Truck Forwarder

terms of delivery: FCA Bad Windsheim

180190920
5008303714
180191625

KUEHNE+NAGEL S.r.l.
ACCETTAZIONE MERCE

Quantità dichiarata: 560

Quantità effettiva:

Tipo Imballaggio:

Quantità Imballi: 2

Conformità alle schede d'imballo: ☒ SI ☐ NO

Data controllo: 09.07.18

Firma

GETRAG B.V. & Co. KG
Hermann-Hagenmeyer-Straße 1
74199 Untergruppenbach
Deutschland
www.getrag.com

Kommanditgesellschaft mit Sitz in
Untergruppenbach
Amtsgericht Stuttgart HRA 104271
Pers. haftende Ges.: GETRAG
Management B.V. mit Satzungssitz
in Amsterdam und Verwaltungssitz
in Untergruppenbach

Handelsregister Niederlande
Firmennr. 65999568
Geschäftsführer:
Dr. Stephan Weng
Thomas Klett

Bankverbindung:
Commerzbank AG
DE10 6048 0008 0502 1923 00
BIC: DRES DE FF 604

rosa = Exemplar für Absender / rose = Exempleire pour l'expéditeur / rose = Exemplaar voor afzender / rosa = Essemplare per mittente / white = Copy for sender / rosa = Exemplar for absender
blau = Exemplar für Empfänger / bleu = Exempleire du destinataire / blau = Exemplaar voor geadresseerde / blu = Essemplare per destinatario / blue = Copy for consignee / bla = Exemplar for modtager
grün = Exemplar für Frachtführer / vert = Exempleire du transporteur / groen = Exemplaar voor vervoerder / verde = Essemplare per trasportatore / green = Copy for carrier / grün = Exemplar for beforder

1 Absender (Name, Anschrift, Land) Expéditeur (nom, adresse, pays) GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgberner Straße 5 91438 Bad Windsheim				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF LETTRE DE VOITURE INTERNATIONAL 18005663 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR). Ce transport est soumis, nonobstant toute clause contraire, à la Convention relative au contrat de transport international de marchandises par route (CMR).													
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) Destinataire (nom, adresse, pays) Via dei Cielamanti 11 47026 Modugno				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteur (nom, adresse, pays) Schwoitzer GmbH & Co. Internationale Spedition KG Carl-Benz-Straße 23 D-71094 Ludwigsburg www.schwoitzer-spedition.de													
3 Auslieferungsort des Gutes Lieu prévu pour la livraison de la marchandise Ort/Ueu Land/Pays Datum/Date				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) Transporteurs successifs (nom, adresse, pays)													
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Lieu et date de la prise en charge de la marchandise Ort/Ueu Land/Pays Datum/Date				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs													
5 Beigefügte Dokumente Documents annexés				18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer Reserves et observations des transporteurs													
6 Kennzeichen u. Nummern Marques et numéros		7 Anzahl der Packstücke Nombre des colis		8 Art der Verpackung Mode d'emballage		9 Offiz. Benennung f. d. Beförderung Désignation officielle de transport		10 Statistiknummer No. statistique		11 Bruttogewicht in kg Poids brut, kg		12 Umfang in m³ Cubage m³					
300000		1000		CMR						100000							
UN-Nummer Numéro UN		Ben. s. Nr. 9 Nom voit N°9		Gefahrzettelmuster-Nr. Numéro d'étiquette		Verp.-Gruppe Groupe d'emballage		Tunnelbeschränkungscode Code de restriction en tunnels		19 zu zahlen vom: A payer par:		Absender L'expéditeur		Währung Monnaie		Empfänger Le Destinataire	
UN										Fracht Prix de transport							
										Ermäßigungen Réductions							
										Zwischensumme Solde							
										Zuschläge Suppléments							
										Nebengebühren Frais accessoires							
										Sonstiges Divers							
										Zu zahlende Gesamtsumme Total à payer							
13 Anweisungen des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung) Sondervorschriften Instructions de l'expéditeur (formalités douanières et autres) Prescriptions particulières				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières													
14 Rückerstattung Remboursement				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières													
15 Frachtzahlungsanweisungen Prescription d'affranchissement				20 Besondere Vereinbarungen Conventions particulières													
21 Ausgefertigt in Etablie à				24 Güteempfangen Réception des marchandises													
22 GETRAG B.V. & Co. KG Werk Bad Windsheim Burgberner Straße 5 91438 Bad Windsheim				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers (Signature et timbre du transporteur)													
25 Angaben zur Ermittlung der Entfernung mit Grenzübergängen				24 Güteempfangen Réception des marchandises													
von bis km				Paletten-Absender - Expéditeur des palettes													
				Paletten-Empfänger - Destinataire des palettes													
				Art Anzahl Kein Tausch Tausch													
				Euro-Palette													
				Gitterbox-Palette													
				Einfach-Palette													
26 Vertragspartner des Frachtführers				Bestätigung des Empfängers/Datum/Unterschrift													
27 Amtliches Kennzeichen				Bestätigung des Fahrers/Datum/Unterschrift													
Kfz																	
Anhänger																	
Benutzte Gen.-Nr.				☐ National ☐ Bilateral ☐ EG ☐ CEMT													

Best-Nr. 13109 • Verkeims-Vertrag J. Fischer • Corneliussstr. 49 • 40215 Düsseldorf • Telefon 02 11 991 93-0 • Telefax 02 11 991 15 44 • E-Mail: vtr@verkehrsvertrag-tischer.de

1-15
21+22
Ausführung unter Vor-
anweisung des Absenders.
A remplir sous la respon-
sabilité de l'expéditeur.

Bei gefüllten Gütern ist in der letzten Zeile der Rubrik anzugeben: UN-Nummer, Gefahrsymbol, Gefahrsymbolnummer, Verpackungsgruppe und Tunnelbeschränkungscode. Güter der Klasse 1 und 7, siehe Sonderdokumentation Absatz 5.4.11 ADR.
En cas de marchandises dangereuses, indiquer à la dernière ligne du cadre: Numéro ONU, Numéro d'éléments, Groupe d'emballage et le code de restriction en tunnels. Marchandises des classes 1 et 7, voir demande spéciale dans ADR, Chapitre 5.4.11.